



**Ghid pentru returnarea autovehiculelor
pentru contracte de buy-back, trade-in si inchiriere**

MAN kann.

Increderea este baza fiecarei relatii. Acest lucru este valabil atat pe perioada de derulare a contractului, cat si la returnarea bunului la sfarsitul relatiilor contractuale. Cu MHS Truck&Bus ati facut o alegere a unui partener de incredere, pe care va puteti baza. Deoarece transparenta, corectitudinea si eficienta sunt cele mai importante caracteristici ale noastre in cazul returnarii autovehiculelor.



MHS Truck & Bus

Mulumirea dumneavoastra se afla in centrul atentiei noastre

Scopul nostru este ca returnarea autovehiculului sa se desfasoare spre deplina dumneavoastra multumire. Cunostintele specialistilor din cadrul atelierelor noastre va ofera urmatoarele avantaje:

- **obiectivitate**

In orice locatie unde se doreste efectuarea returnarii bunului veti avea un specialist neutru.

- **transparenta**

Inspectia se va realiza in prezenta dumneavoastra iar din partea specialistului veti primi explicatii legate de procedura. Vetii primi o copie a procesului verbal de preluare, care va ofera o previzualizare a evaluarii finale.

- **experienta**

Specialistii nostri va pun la dispozitie cunostintele lor in domeniu.

- **intelegerea procesului**

Fiecare predare-preluare va fi documentata detaliat. Astfel puteti intelege in orice moment cum s-a efectuat evaluarea autovehiculului.



Lista de verificare pentru returnarea autovehiculelor.

Partea I

Impreuna cu autovehiculul trebuie predate urmatoarele:

- Toate documentele de inmatriculare si alte documente necesare, prevazute de lege.
- Adeverinta ANAF privind restituirea taxei de poluare/timbrului de mediu.
- Rapoartele de verificare valabile, conform normelor circulatiei pe drumurile publice (documente autentificare RAR, ITP, ISCIR daca este cazul, certificate Laermarmes Kraftfahrzeug si Certificate CEMT-Nachweis, raport calibrare tahograf etc)
- Documente care contin informatii cu privire la autovehicul, caroserie si dotarile suplimentare, inclusiv instructiunile de utilizare, precum si documentele inca valabile, aferente garantiei producatorului, caietul de service.
- Setul complet de documente aferente intretinerii (caietul de service stampilat, contractul de service – tiparit in original sau copii dupa fisiere).
- Scule, cric, roata de rezerva si alte accesorii cu care a fost livrat autovehiculul (de exemplu carlig tractare).
- Chei (inclusiv cheile de rezerva si cheia principala de contact)
- Echipament audio, inclusiv codul/cardul de securitate si documentatia aferenta.

MHS Truck & Bus isi rezerva dreptul sa factureze documentele, componentele sau dotarile suplimentare care lipsesc.

Starea asteptata a bunului in momentul returnarii.

Cand expira contractul dumneavoastra, sunteti obligat sa returnati autovehiculul intr-o stare buna, corespunzatoare vechimii sale si a kilometrilor parcursi in perioada utilizarii lui.

Autovehiculele care se vor returna, trebuie sa indeplineasca cerintele prevazute de lege, sa fie sigure in trafic si sa nu prezinte urme de accidente sau alte deteriorari, care nu vor putea fi incadrate in notiunea de "uzura obisnuita" si "urme de utilizare normale". Orice reparatii trebuie sa fi fost efectuate profesional.

Uzura obisnuita si urmele de utilizare normale sunt acceptabile si apar in urma unei folosiri obisnuite, adecvate a autovehiculului, ca de ex. uzura componentelor, uzura vopselei sau zgarieturi minore. Pe de alta parte nu va fi acceptata uzura excesiva si atipica, aparuta in urma unei folosiri gresite. Iar in acest sens nu se va face diferenta daca folosirea gresita s-a datorat neglijentei, a fost efectuata cu intentie sau in urma unui accident.

O dauna poate reprezenta o adancitura, crapatura, orice deformare, zgarieturi considerabile sau murdarirea excesiva. Adanciturile, de exemplu, pot fi acceptate daca sunt de marimi mici si nu influenteaza sub nici o forma siguranta functionarii autovehiculului.

Pentru a fi bine pregatiti la returnarea autovehiculului, va recomandam sa efectuati, o evaluare preliminara a autovehiculului. Astfel aveti avantajul de a detine informatii despre starea autovehiculului inainte de predarea lui si, dupa caz, puteti repara eventualele

defectiuni. In cazul in care sunteti interesat, adresati-va atelierului MAN, care va ajuta cu placere cu o programare si va poate informa cu privire la costurile unei evaluari preliminare.

Lista de verificare pentru returnarea autovehiculului.

Partea II

Asteptari legate de starea autovehiculelor, la prima vedere:







- Autovehiculul nu prezinta urme de accidente sau rugina, rezultate in urma marfurilor transportate sau ale neglijentei.
- Deteriorarile vopselei cauzate de lovituri/accidente sau rugina sunt reparate. Inscriptiunile au fost indepartate in mod profesionist.
- Toate geamurile, dispersoarele lampilor si geamurile farurilor sunt intacte si nu prezinta daune/defectiuni.
- Exteriorul autovehiculului este curat.
- Interiorul cabinei soferului este curatat profesional, conform normelor standard ale producatorului. Tapiteria, instrumentele de bord, bordul si elementele de control sunt intacte si nu prezinta urme de zgarieturi, rupturi, pete de arsuri sau alte deficiente.
- Autovehiculul nu prezinta daune/defectiuni mecanice(jocuri ale trenului de rulare, zgomote, batai, cutii de viteze care produc zgomot la cuplarea treptelor, franare defectuoasa, mers neregulat al motorului, emisie excesiva fum etc), electronice(coduri eroare prezente pe bord sau in memoria de defecte ale calculatorului), hidraulice(pierderi lichide, aer) sau alt fel de daune care contravin cerintelor legale.
- Bateriile autovehiculului permit pornirea fara probleme a motorului rece.
- Tahograful trebuie sa fie calibrat si sigilat.
- Profilul anvelopelor este de cel putin 6 mm (pe toata latimea pneului). Anvelopele nu prezinta taieturi pe laterale. Anvelopele aceleeeasi axe sunt de aceeasi marca si profilurile sunt identice.
- Autovehiculul este inmatriculat conform legislatiei in vigoare.
- Autovehiculul se va preda cu dotarea originala cu care a fost preluat. Aici sunt incluse de exemplu instrumentele de bord si rotile de rezerva sau articole de schimb corespunzatoare, de aceeasi valoare.
- Echipamente conexe precum macaralele, obloane de incarcare, unitatile/sistemele de racire, s.a.m.d, nu prezinta defecte mecanice sau electrice.
- Conditii pentru returnare: intreaga suprastructura aprobata si instalata de catre carosierul care a omologat autovehiculul(sau o dotare similara ca valoare) trebuie sa fie intacta.

Imaginile din urmatoarele pagini dau o imagine detaliata asupra starii autovehiculului care se cere la returnarea lui.



Cabina este locul de munca al soferului. Este conceput cu un confort maxim. Ingrijirea si intretinerea regulata diminueaza riscul aparitiei daunelor si a uzurii inutile.



Scaunele

Acceptabil	Necesita reparatii
<p>Patarea usoara, murdarea prin folosirea normala, care poate fi indepartata cu ajutorul substantelor de curatare uzuale.</p> 	<p>Pete pe scaune, care provin de la ulei sau alte substante, care nu pot si inlaturate cu ajutorul substantelor de curatare normale.</p> 
<p>Deteriorarea materialului huselor in urma folosirii zilnice.</p> 	<p>Rupturi si taieturi pe materialul care imbraca scaunele, din cauza unei utilizari neadecvate sau a unei intretineri defectuoase.</p> 
	<p>Pete/gauri de arsuri pe materialul care imbraca scaunele, de ex. de la tigari sau substante corozive.</p> 

Panoul de instrumente, tabloul de bord si ornamentele acestuia

Acceptabil	Necesita reparatii
<p>Zgarieturi usoare si gauri mici in panoul de instrumente, care au fost reparate.</p> 	<p>Zgarieturi adanci sau pete pe panoul de instrumente. Gauri adanci in tabloul de bord, care raman dupa demontarea accesoriilor, si elemente care lipsesc sau s-au pierdut</p> 
	<p>Sigiliile tahografului trebuie sa fie intacte si fara semne de violare</p> 

Podeaua

<p>Locuri tocite neinsemnat si uzate ca urmare a folosirii zilnice.</p> 	<p>Rupturi si taieturi ale presurilor podelei.</p> 
---	---

Mentineti valoarea autovehiculului dumneavoastra prin curatarea periodica si intretinerea regulata in ateliere autorizate.

Pentru derularea cat mai placuta a contractului, va recomandam sa reparati, conform reglementarilor producatorului, toate daunele aparute pe suprafetele autovehiculului, pe cele aparute la sistemul de iluminare, la geamuri si oglinzi, intr-un atelier partener MAN.

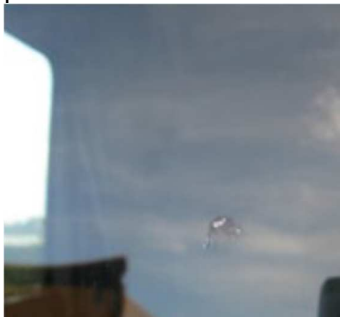

Exterior cabina

Panori laterale cabina, usile si acoperisul

Acceptabil	Necesita reparatii
<p>Zgarieturi usoare, lovituri de pietre si mici deformari in urma folosirii zilnice.</p> 	<p>Crapaturi si deformari in tabla caroseriei , datorate accidentelor.</p> 
<p>Inscriptionarile cu sigla clientilor au fost indepartate profesional, astfel incat nu au ramas deteriorari ale vopselei sau resturi de lipici/adeziv.</p> 	<p>Toate autocolantele trebuie dezlipite si orice dauna a vopselei aparuta la indepartarea acestora trebuie reparata profesional</p> 
<p>Zgarieturi de suprafata.</p> 	<p>Aripa fata sparta.</p> 

<p>Zgarieturi de suprafata pe peretele lateral – nu se va forma rugina.</p> 	<p>Urme adanci de lovituri de pietre, care vor conduce la aparitia ruginei.</p> 
	
<p>Usoare zgarieturi pe carcasa scarii.</p> 	<p>Carcasa scara sparta.</p> 

Geamuri si lampi

<p>Mici urme de lovituri de pietre (maxim doua), care nu se afla in raza vizuala a soferului si care sunt in afara zonei A a parbrizului.</p> 	<p>Crapaturi in urma unor lovituri de pietre mari, care nu pot fi reparate (indiferent de pozitionarea lor pe parbriz).</p> 
---	--

<p>Zgarieturi superficiale si mici lovituri prin care nu patrunde apa.</p> 	<p>Bucati de sticla sarite si gauri, precum si suportii rupti, prin care poate patrunde apa si care pot determina nefunctionalitati ale luminilor.</p> 
--	---

Oglinzi

<p>Acceptabil</p> <p>Zgarieturi de suprafata pe carcasele oglinzilor.</p> 	<p>Necesita reparatii</p> <p>Geam oglinda spart.</p> 
	<p>Carcasa oglinzii exterioare sparta.</p> 

Bara protectie

Urme usoare de zgarieturi si frecare, care nu au deteriorat si nici deformat stratul care acopera bara de protectie, si care fac parte din uzura normala.



Bara de protectie sparta, indoita sau deformata.



Protectii antiimpanare

Acceptabil

Zgarieturi usoare si rugina pe fondul unei uzuri normale, care nu influenteaza siguranta si functionarea.



Necesita reparatii

Protectia antiimpanare indoita sau deformata, inclusiv suportii acesteia.



Platforma de incarcare a obloanelor hidraulice



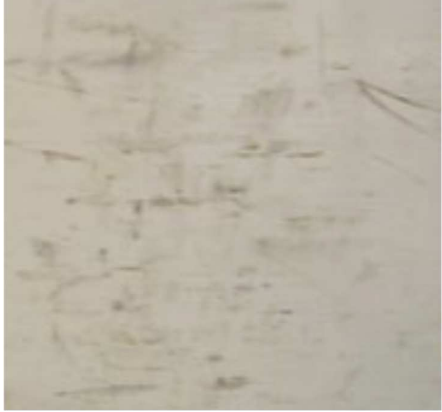

Zgarieturi usoare si deformari mici, care apar in urma utilizarii normale.



Defecte mecanice care influenteaza siguranta sau functionarea obloanelor. Gauri in structura.



Spatiul interior al suprastructurii destinat marfurilor

Acceptabil	Necesita reparatii
<p data-bbox="272 373 784 464">Podeaua usor zgariata si patata, in paramentrii normali, ca urmare a folosirii normale.</p> 	<p data-bbox="824 373 1203 401">Ramele sunt indoite sau rupte.</p> 
<p data-bbox="272 1136 751 1262">Uzura generala a spatiului destinat marfurilor, care rezulta in urma utilizarii normale. Uzura normal a suprafetei destinate marfurilor.</p> 	<p data-bbox="824 1136 1341 1262">Caroseria are gauri care au fost acoperite cu suruburi, astupate intr-un mod necorespunzator sau au fost vopsite cu spray.</p> 





Aripile



Bene basculabile si obloane rabatabile


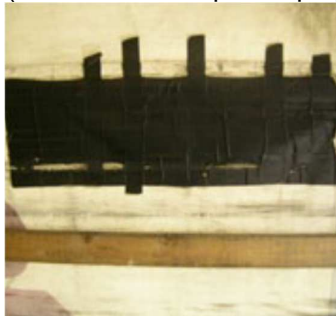
Acceptabil	Necesita reparatii
<p>Uzura generala la zavoare si balamale.</p> 	<p>Lipseste stalpul central al caroseriei, balamelele si zavoalele fiind influentata siguranta si functionarea peretilor laterali rabatabili sau a clapetelor/capacelor.</p> 
<p>Uzura generala a podelei, datorate unei folosiri normale. Usoare deteriorari ca urmare a unei folosiri normale.</p> 	<p>Daune mari pe partile laterale ale caroseriei sau pe clapete, care lasa sa se vada metalul sau grundul.</p> 

Suprastructuri duba

Acceptabil	Necesita reparatii
<p>Zgarieturi usoare ca urmare a unei folosiri normale.</p> 	<p>Deteriorari care permit sa patrunda apa in interiorul caroseriei sau peterele structurii.</p> 

	<p>Deteriorare grava a sasiului suprastructurii.</p> 
--	---

Prelata

Acceptabil	Necesita reparatii
<p>Reparatii profesionale ale prelatei au fost executate pe partea interioara.</p> 	<p>Toate deteriorarile nereparate la prelata. Prea multe reparatii la prelate (maximum trei reparatii pe parte).</p> 

Rezervorul

<p>Deteriorari acceptabile la rezervorul de combustibil.</p> 	<p>Deteriorari ale rezervorului de combustibil care nu pot fi acceptate.</p> 
--	---

Pentru a mentine costurile de intretinere cat mai mici, va recomandam sa respectati perioadele de efectuare a reviziilor stabilite si sa pastrati istoricul reviziilor. Astfel, micile defecte si semnele de uzura pot fi corectate corespunzator de persoane abilitate.

Jenti si pneuri

- Toate jentile care se inlocuiesc trebuie sa fie identice si sa corespunda cu dimensiunile trecute in certificatul de inmatriculare.
- Pe aceeasi axa nu sunt admise marci diferite de anvelope si profile diferite.
- Anvelopele destinate axelor motrice nu trebuie sa se monteze pe axele directoare si invers.

Acceptabil	Necesita reparatii
<p>Uzura pneurilor rezultata din exploatare. Pneuiri tocite usor pe lateral din cauza curbelor.</p> 	<p>Este rupta partea interioara a anvelopei.</p> 
<p>Uzura normala a pneurilor, in conditiile in care adancimea profilului depaseste cerintele minime stabilite (in contractul de buy-back/ trade-in/ inchiriere).</p> 	<p>Modelul profilului este diferit pe aceeasi axa. Anvelope resapate pe axele motrice. Anvelope recanelate(pe orice axa) Defecte pe peretii laterali ai anvelopei.</p> 
<p>Dimensiunile profilului minimum 6 mm.</p> 	<p>Anvelopa uzata pe o parte (uzura trebuie sa fie uniforma).</p> 

MHS Truck & Bus



Impreuna cu autovehiculul trebuie predate urmatoarele:

- Documentele de inmatriculare cerute prin lege, rapoartele de verificare ITP si raportul de calibrare a tahografului.
- Raportul de verificare sau raportul de calibrare pentru suprastructura/ echipamente conexe (inclusiv instructiuni utilizare si documentatie de garantie- daca nu a expirat), conform prevederilor legale.
- Cartea service (stampilata de catre ateliere autorizate MAN).
- Trusa scule, cric si alte accesorii livrate cu vehiculului (de exemplu carlig tractare, cheie roti, trusa medicala, extingtor, triunghi reflectorizant etc).
- Chei (inclusiv cheia principala si cea de rezerva).
- Echipament audio (inclusiv cod securitate/card si documentatie utilizare).

Inspectia preliminară si locul de predare:

- Vetii fi anuntat de catre dealerul dumneavoastra atunci cand a venit termenul de returnare a autovehiculului.
- Returnarea trebuie sa corespunda cu standardele MHS Truck&Bus. Simplificati evaluarea in asa fel incat acesta sa poata fi verificat fara probleme si sa poata fi efectuata o proba de drum. In aceasta etapa de exemplu puteti pregati documentele solicitate si sa curatati autovehiculului.
- Va rugam sa respectati conditiile legate de data si locatia returnarii autovehiculului.

MHS Truck & Bus



MHS Truck & Bus - Suntem alături de clienții noștri și cerințele acestora oferindu-le o gamă largă de produse și servicii.

MAN | Service

Dacă este vorba despre mobilitatea dumneavoastră, cu noi sunteți pe drumul cel bun. MAN Service asigură capacitatea de funcționare a autovehiculelor, autocamioanelor și autobuzelor/autocarelor dumneavoastră, pentru ca totul să meargă "ca pe roate". Puteți beneficia de servicii suplimentare, costuri mai mici pentru administrare și parcul auto dar și o siguranță mai mare a investițiilor.

Unitățile noastre de service vă stau la dispoziție în toată țara, inclusiv serviciile de mobilitate Mobil24. Pentru un management eficient și economic al reviziilor vă oferim soluții individualizate în funcție de cerințele dumneavoastră. Noi vă însoțim pe toate drumurile.

MAN Service Mobil 24

Serviciul MAN de asistență rutieră pentru autocamioane și autobuze/autocare, vă stă la dispoziție 24 de ore din 24, în cazul în care aveți o pană. Puteți lua legătura cu unul din tehnicienii noștri la numărul: +40721 221 221.

De asemenea dacă este necesar puteți apela la serviciul MAN Service mobil la una din unitățile de asistență din țară.

Dacă vă situați în afara României puteți apela la următorul număr de telefon, +40 213 136 151 iar o echipa specializată vă va sta la dispoziție.

Contracte MAN | Service

Pentru managerul modern este soluția ideală de a scădea costurile de întreținere pentru întreaga flotă de camioane. Avem răspunsul potrivit pentru fiecare situație de utilizare și vă stăm la dispoziție pentru orice întrebare.



MAN vă oferta următoarele tipuri de contracte de service:

Comfort	Contract de întreținere (revizii periodice).
ComfortPlus	Contract de întreținere (revizii periodice) cu verificările prevăzute prin lege.
ComfortSuper	Contract de întreținere precum și toate reparațiile și celelalte servicii specifice la nivel național.
ComfortRepair	Contract de întreținere care acoperă reviziile și reparațiile.

Pentru informații suplimentare ne puteți contacta: aftersales@man.ro

MAN | Support

Parteneriat pentru succesul dumneavoastră!

Ofertele personalizate și flexibile oferite de autovehiculele MAN, conferă eficiență parcului dumneavoastră auto. Scopul este de a eficientiza utilizarea vehiculelor, astfel încât să se miște și afacerea, nu numai roțile.



MHS Truck & Bus

MAN Support ProfiDrive - centrul de pregătire profesională, oferă șoferilor noștri posibilitate de a învăța cum se poate circula economic în condiții de siguranță.

Înscrierea se face la adresa următoare: felix.prichelmaer@man.ro

MAN | Rulate

Grupul MHS vă oferă peste 500 de autocamioane rulate MAN, ce se găsesc în stocul din Germania și România.

Vă puteți alege cu ușurință autovehiculul dorit având consiliere de specialitate din partea agenților de vânzări MAN, dintr-o gamă foarte largă de autocamioane MAN.

Oferta detaliată o găsiți pe: www.man-rulate.ro

MAN | Piese & Promoții

Piesele originale MAN sunt întotdeauna prima alegere. Cine alege MAN, alege o calitate excelentă.

Verificate cu atenție și executate sub strictele regulamente MAN, piesele originale MAN vă oferă siguranță și vă conving printr-o înaltă fiabilitate și economicitate.



MAN TeleMatics® Soluții pentru management de flote.

Cine vrea să aibă astăzi succes, are nevoie de sisteme inovatoare, care deschid căi noi spre eficiență economică mai mare.

Obiectivul este scăderea costurilor și creșterea productivității.

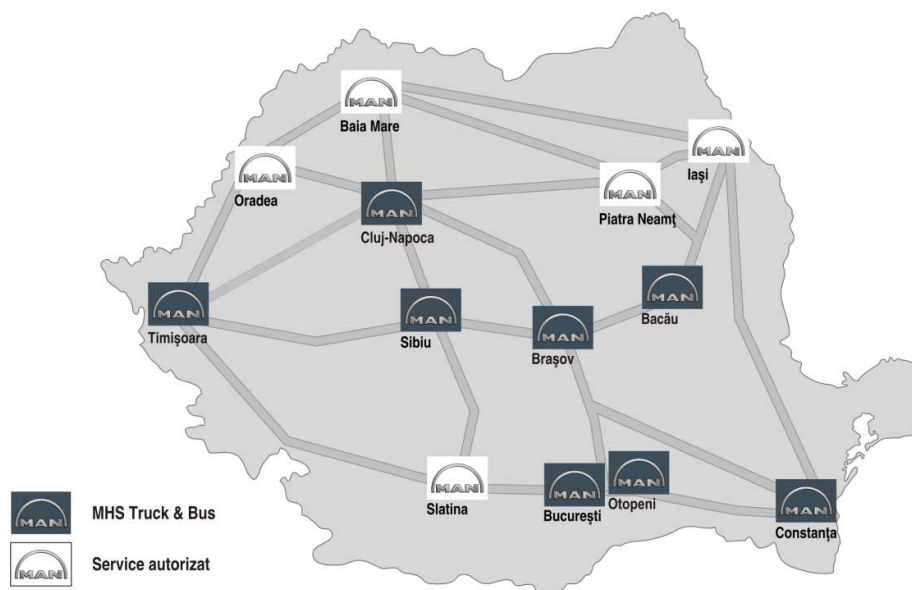
MAN TeleMatics® simplifică nu numai o zi de lucru în transportul rutier, dar și șoferul profită de pe urma sistemului: el își poate îmbunătăți modul de condus, poate documenta progrese și se poate califica în mod continuu.

Cu ajutorul sistemului MAN TeleMatics®, pot fi obținute următoarele module de funcționare:

- vizualizare autovehicul și șofer;
- vizualizare hartă și curse;
- timpii de rulare și staționare, precum și timpul rămas disponibil pentru rulare;
- rapoarte (analiză de utilizare);
- date referitoare la întreținere.



TeleMatics® = Transparență



Rețeaua MHS Truck & Bus în România

Bacău	DN 2 - E85 Km 278, Com. Nicolae Bălcescu; Tel: + 40 234 572030; contact.bacau@man.ro
Brașov	Str. Ioan Clopoșel nr. 2; Tel.: +40 268 475800; contact.brasov@man.ro
București Militari	Bd. Iuliu Maniu nr. 592 A; Tel.: +40 21 4075900; contact@man.ro
București Otopeni	Str. Drumul Gării Otopeni nr. 1 B; Tel.: +40 21 3520421; contact.otopeni@man.ro
Cluj-Napoca	Florești, Str. Barajului nr. 1-3; Tel.: +40 264 333900; contact.cluj@man.ro
Constanța	Bd. Aurel Vlaicu nr. 144; Tel.: +40 241 878707; contact.constanta@man.ro
Sibiu	Str. Salzburg nr. 58; Tel.: +40 269 203203; contact.sibiu@man.ro
Timișoara	Calea Lugojului nr. 74; Tel.: +40 256 275975; contact.timisoara@man.ro

Service autorizat MAN în România

Baia Mare	Bd. București nr. 65
TTS-Truck & Trailer Service SRL	Tel.: +40 372 620694; serviceman@trucktrailer.ro
Iași	Str. Luca Arbore nr. 3
TRADO MOTORS SRL	Tel.: +40 232 264050; man@tradomotors.ro
Piatra Neamț	Str. Fermelor nr. 136
PANAUTO SRL	Tel.: +40 233 233212; panauto@man.ro
Oradea	Calea Clujului nr. 294
GIG IMPEX SRL	Tel.: +40 259 469201; mangigoradea@yahoo.com
Slatina	Str. Nicolae Bălcescu nr. 29 A
ALICOMTEX SRL	Tel.: +40 249 420016; alicomtex.slatina@yahoo.com